

143661-2026 - Hange

Saksamaa – Paigaldusteenused (v.a tarkvara) – Frequenzumrichter SAH

OJ S 42/2026 02/03/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: terranets bw GmbH

E-posti aadress: einkauf@terranets-bw.de

Võrgustiku sektori hankija tegevus: Gaasi või soojusenergia tootmine, transport või jaotamine

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Frequenzumrichter SAH

Kirjeldus: Die terranets bw am Standort Sandhausen beabsichtigt den Austausch der beiden Frequenzumformer für die Verdichter 1 und Verdichter 2 inkl. Filteranlage zur Modernisierung und Effizienzsteigerung, sowie die Lieferung, Montage und Inbetriebnahme.

Menetluse tunnus: 44907930-c7f8-4bf4-8716-be87574c5de7

Sisemine tunnus: 202601_001

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

Menetluskorra kirjeldus: 1. Vorbemerkung a) Die Eignung ist für jedes Mitglied einer Bewerbungsgemeinschaft gesondert nachzuweisen. Soweit nachfolgend nichts Abweichendes geregelt wird, sind daher alle Eignungsnachweise von jedem Mitglied einer Bewerbungsgemeinschaft vorzulegen. b) Ein Bewerber kann zum Nachweis seiner Eignung (wirtschaftliche und finanzielle sowie technische und berufliche Leistungsfähigkeit) die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch nehmen (Eignungsleihe). Diese Möglichkeit besteht unabhängig von der Rechtsnatur der zwischen dem Bewerber und den anderen Unternehmen bestehenden Verbindungen. In diesem Fall ist der Vergabestelle nachzuweisen, dass dem Bewerber die erforderlichen Mittel tatsächlich zur Verfügung stehen werden, indem beispielsweise eine entsprechende Verpflichtungserklärung dieses Unternehmens vorlegt. Die Unternehmen, auf die sich ein Bewerber zum Nachweis seiner Eignung stützt, müssen die Eignung nach Ziffer III.1.1 bis III.1.3 hinsichtlich derjenigen Eignungskriterien erfüllen, zu deren Nachweis sich der Bewerber auf die Eignung des Unternehmens stützt. Zudem sind die Erklärungen über das Vorliegen von Ausschlussgründen nach § 123 Abs. 1 bis 4 GWB und § 124 Abs. 1 GWB auch für diese Unternehmen vorzulegen. Werden die vorstehend dargestellten Eignungsanforderungen nicht erfüllt oder liegen Ausschlussgründe gemäß § 123 Abs. 1 bis 4 GWB vor, so ist das Unternehmen auf Anforderung der Vergabestelle innerhalb einer von dieser vorgegebenen Frist zu ersetzen. Liegen Ausschlussgründe nach § 124 Abs. 1 GWB vor, so kann die Vergabestelle verlangen, dass der Bewerber das Unternehmen ersetzt. Der Teilnahmeantrag ist in deutscher Sprache einzureichen. Zertifikate und Urkunden, die zum Nachweis der Eignung einzureichen sind, dürfen hiervon abweichend auch in englischer Sprache eingereicht werden.

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 51000000 Paigaldusteenused (v.a tarkvara)

Täiendav liigitus (cpv): 42110000 Turbiinid ja mootorid, 31000000 Elektrimasinad, -aparaadid, -seadmed ja -tarvikud; valgustus, 31700000 Elektroonilised, elektromehaanilised ja elektrotehnilised tarvikud, 31710000 Elektroonikaseadmed, 45310000 Elektripaigaldustööd, 45311000 Elektrijuhtmete ja -seadmete paigaldustööd, 45315100 Elektrotehnilised paigaldustööd, 45315500 Keskpinge paigaldustööd, 45315600 Madalpinge paigaldustööd, 45315700 Alajaamade paigaldustööd, 45350000 Mehaanilised paigaldused, 71334000 Masinaehitus- ja elektrotehnika teenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik: Saksamaa

Kõikjal asjaomases riigis

Lisateave: terranets bw GmbH Hauptstraße 1/3 69207 Sandhausen Deutschland

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YCAM4BX# Objektive Teilnahmeregeln und -kriterien Auflistung und kurze Beschreibung der Regeln und Kriterien: 1) Für Bewerbungsgemeinschaften gilt: Es gibt keine Vorgabe hinsichtlich der Rechtsform. Erforderlich ist die Einreichung einer von allen Mitglieder der Bewerbungsgemeinschaft unterzeichneten Erklärung folgenden Inhalts: a) plausible Darstellung der Aufgabenteilung innerhalb der Bewerbungsgemeinschaft, b) Benennung des bevollmächtigten Vertreters der Bewerbungsgemeinschaft, c) Erklärung, dass dieser Vertreter die Mitglieder der Bewerbungsgemeinschaft während des gesamten Verfahrensrechtsverbindlich vertritt, d) Erklärung, dass alle Mitglieder der Bewerbungsgemeinschaft im Vergabeverfahren sowie im Auftragsfall gesamtschuldnerisch haften. 2) Beteiligt sich ein Unternehmen mehrfach - sei es als Bewerber, Mitglied einer Bewerbungsgemeinschaft oder Nachunternehmer - an diesem Vergabeverfahren, so kann dies zum Verfahrensausschluss aller Bewerber/Bewerbungsgemeinschaften, bei denen das jeweilige Unternehmen beteiligt bzw. als Nachunternehmervorgesehen ist, führen.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/25/EL

sektvo -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Frequenzumrichter SAH

Kirjeldus: Die vorliegende Ausschreibung beinhaltet die Detailplanung, Beschaffung, Fertigung, Aus-tausch der beiden Frequenzumformer inkl. Kompensationsanlage, interne Prüfung, Doku-mentation und Inbetriebnahme der Anlagentechnik und Elektrotechnik. Die erforderlichen Aufgaben umfassen unter anderem: - Detail-/Ausführungsplanung - Beschaffung - Fertigung, bzw. Schaltschrankbau - Automatisierungssystem & Softwarekonzept - Steuerung und Regelung - Montage von Kabelwegen und Anschließen der Komponenten - Erdung, Potentialausgleich - Bauüberwachung - Inbetriebnahme - Dokumentation - Elektrotechnische Mess- und Prüfarbeiten

Sisemine tunnus: 202601_001

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 51000000 Paigaldusteenused (v.a tarkvara)

Täiendav liigitus (cpv): 42110000 Turbiinid ja mootorid, 31000000 Elektrimasinad, -aparaadid, -seadmed ja -tarvikud; valgustus, 31700000 Elektroonilised, elektromehaanilised ja elektrotehnilised tarvikud, 31710000 Elektroonikaseadmed, 45310000 Elektripaigaldustööd, 45311000 Elektrijuhtmete ja -seadmete paigaldustööd, 45315100 Elektrotehnilised paigaldustööd, 45315500 Keskpinge paigaldustööd, 45315600 Madalpinge paigaldustööd, 45315700 Alajaamade paigaldustööd, 45350000 Mehaanilised paigaldused, 71334000 Masinaehitus- ja elektrotehnika teenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik: Saksamaa

Kõikjal asjaomases riigis

Lisateave: terranets bw GmbH Hauptstraße 1/3 69207 Sandhausen Deutschland

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Aktueller Auszug der Eintragung des Unternehmens in das Berufs- oder Handelsregister.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: A. Eigenerklärung gemäß § 19 Abs. 3 Mindestlohngesetz Ich erkläre /wir erklären, dass ich/wir nicht wegen eines Verstoßes gegen § 21 MiLoG mit einer Geldbuße von we-nigstens 2.500 Euro belegt worden bin/sind. Hinweis: Falls die Erklärung nicht abgegeben werden kann, bitte Erläuterung hierzu und ggf. erläutern, weshalb die Voraussetzungen für einen Ausschluss von der Teilnahme an diesem Vergabeverfahren gemäß § 19 Abs. 1 MiLoG nicht vorliegen. B. 2. Nichtvorliegen von Ausschlussgründen Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Unterlagen in Bezug auf Ausschlussgründe einzureichen: a) Eigenerklärung, dass die Ausschlussgründe des § 123 Abs. 1 bis 4 GWB nicht vorliegen; b) Eigenerklärung über das Vorliegen von Ausschlussgründen nach § 124

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Eigenerklärung über den Jahresumsatz in den vergangenen drei abgeschlossenen Geschäftsjahren sowie des Jahresumsatzes mit vergleichbaren Leistungen.

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Eigenerklärung über das Vorliegen einer Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme in Höhe von jeweils mind. 5 Mio. EUR für Personen- und Sachschäden oder Eigenerklärung des Bewerbers, im Auftragsfall einen entsprechenden Versicherungsschutz in der geforderten Höhe zu stellen.

Kriteerium: Sõltumatute asutuste poolt väljastatud sertifikaadid keskkonnajuhtimise süsteemide või standardite kohta

Valikukriteeriumi kirjeldus: Aktueller Nachweis eines eingeführten und durch betriebliche Anweisungen umgesetzten Umwelt- Managementsystem gemäß DIN EN ISO 14001 oder einer inhaltlich gleichwertigen Zertifizierung. Sofern keine vergleichbare Zertifizierung vorliegt, kann auch eine Eigenerklärung vorgelegt werden, aus der hervorgeht, in welchem Maße sich der Bewerber selbst verpflichtet hat, Maßnahmen zum Schutze der Umwelt und Ressourcen in seinem Unternehmen einzuführen und umzusetzen. Diese Maßnahmen sind mit geeigneten Unterlagen oder Angaben nachzuweisen.

Kriteerium: Teabe turvalisus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Aktueller Nachweis eines eingeführten und durch betriebliche Anweisungen umgesetzten Arbeitsschutzmanagementsystems nach EU Workplace Health and Safety Directive 89/391/EWG oder ein inhaltlich gleichwertiger Nachweis.

Kriteerium: Tehnikud või tehnilised organid töö teostamiseks

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung über das Vorhandensein von eigenen Mitarbeitern mit folgenden Qualifikationen. Die Projektsprache ist während der gesamten Vertragslaufzeit deutsch. Alle Projektkorrespondenz erfolgt in deutscher Sprache. Kommunikations- und Dokumentations-pflichten sind in deutscher Sprache zu erfüllen. - Projektleiter Elektrotechnik / Automatisierungstechnik - Bauleiter - Inbetriebnahmeleiter-/ techniker - SPS-/ Regelungstechniker - Elektrokonstrukteur / Schaltschrankbauer - Elektrofachkraft (EfK)

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren durchschnittlich beschäftigten Arbeitskräften, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzen: In der Wertung werden ausschließlich Referenzobjekte der letzten sieben Kalenderjahre (frühestens 01/2018) berücksichtigt. Bevorzugt werden hierbei abgenommene und in Betrieb genommene Referenzobjekte. Eigenerklärung über mindestens drei Referenzen zur EMSR-Technik. Für die eingereichten Referenz-Projekte muss der Bewerber den folgenden Liefer- und Leistungsumfang erbracht haben: - Engineering & Ausführungsplanung - Ausführungsplanung inkl. Risikoanalyse und Realisierung - Fertigung, bzw. Schaltschrankbau - Montage - Bauüberwachung - Kabelwegausbau - Inbetriebnahme - Dokumentation - Baustelle liegt in Deutschland oder im EWR (Mitgliedsstaaten der europäischen Union) oder in einem der GPA-Staaten Es sind folgende Angaben bzgl. der Automatisierungstechnik durchzuführen: - Drehzahlregelung für Verdichter - Lastmanagement (Nachweise zu Betriebsstunden & Stromverbrauch) - Betriebsarten (Automatik, Manuell, Fernbetrieb) Die Referenzen sind bei Bewerbungsgemeinschaften insgesamt nur einmal vorzulegen. Wertung der Referenzen: Für jede gültige Referenz werden Punkte vergeben. Folgende Punkte können erzielt werden, jeweils bezogen auf den vorgegebenen Zeitraum: -

fertiggestellt und abgenommen: 5 Punkte - im Bau befindlich, aber noch nicht abgenommen: 3 Punkte - in Planung befindlich: 1 Punkt Es ist mindestens eine Referenz als "fertiggestellt und abgenommen" vorzulegen, sonst erfolgt die Wertung aller Referenzen mit 0 Punkten, unabhängig von weiteren im Bau oder in Planung befindlichen Referenzen. Außerhalb des geforderten Zeitrahmens: ungültige Referenz; keine Wertung. Folgende Punkte können zusätzlich erzielt werden, jeweils bezogen auf die angegebenen Informationen: - Vollständige Angaben über: o Umfang Automatisierung (Programmierung zur Steuerung von Drehzahlregelung) (2 Punkte) o Fertigung bzw. Schaltschrankbau (1 Punkt) o Eingesetztes Steuerungsfabrikat (1 Punkt) o Kabelwegausbau (1 Punkt) o verbale Beschreibung der durchgeführten Maßnahme (3 Punkte) o Kabelverlegung und Anschluss von Querschnitten größer als 50 mm² (2 Punkte) - Unvollständige oder keine Angaben: 0 Punkte:
Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks
Tähtsuse järjekord: 1,00

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 5

Menetlus toimub järjekoste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

5.1.11. Hankedokumentid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 16/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YCAM4BX/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: Sehr geehrte Damen und Herren, bitte beachten Sie das angehängte Anschreiben zum Teilnahmewettbewerb. Mit freundlichen Grüßen terranets bw GmbH i.A. Ahandagbe

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YCAM4BX>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YCAM4BX>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Selbstschuldnerische und unbefristete Bürgschaften zur Sicherung von Vorauszahlungen, zur Sicherung der Vertragserfüllung und zur Sicherstellung der vertragsgemäßen Erfüllung der Mängelansprüche. Die Sicherheiten sind keine Mindestanforderungen. Sie können Gegenstand der Verhandlungen sein. Mit der Aufforderung zur Angebotsabgabe werden die Muster mit den vollständigen Formulierungen zur Verfügung gestellt.

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 31/03/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumentid esitada hiljem.

Lisateave: Die Vergabestelle behält sich vor, von den Bewerbern die Nachreichung, Vervollständigung und/oder Korrektur von Unterlagen im Rahmen des vergaberechtlich

Zulässigen zu verlangen (vgl. § 51 SektVO). Werden Unterlagen nicht fristgemäß nachgereicht, vervollständigt oder korrigiert, wird der Teilnahmeantrag ausgeschlossen. Ein Anspruch auf Nachforderung besteht nicht

Lepingutingimused:

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmiseiga seotud tingimused: Die Projektsprache ist während der gesamten Vertragslaufzeit deutsch. Alle Projektkorrespondenz erfolgt in deutscher Sprache. Alle Zahlungen werden nur in EUR abgewickelt.

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

Rahastamiskord: Es wird ein leistungsbezogener Zahlungsplan vereinbart. Der Zahlungsplan ist keine Mindestanforderung. Der Zahlungsplan kann Gegenstand der Verhandlungen sein.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Der Teilnahmeantrag muss bis spätestens 31.03.2026, 14:00 Uhr eingereicht werden.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: terranets bw GmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: terranets bw GmbH

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: terranets bw GmbH

Registreerimisnumber: DE147813023

Postiaadress: Am Wallgraben 135

Linn: Stuttgart

Sihtnumber: 70565

Riik – jaotus (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: einkauf@terranets-bw.de

Telefon: +49 7117812-0

Internetiaadress: <https://www.terranets-bw.de/>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Registreerimisnumber: Leitweg ID: 08-A9866-40

Postiaadress: Karl-Friedrich-Str. 17

Linn: Karlsruhe

Sihtnumber: 76133

Riik – jaotus (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer@rpk.bwl.de

Telefon: +49 721926-8730

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 54c9e4f5-fc4a-4b49-9916-b0acb744d614 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 17

Teate saatmise kuupäev: 27/02/2026 09:08:12 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 143661-2026

ELT S väljaande number: 42/2026

Avaldamise kuupäev: 02/03/2026